



Comhthionól Scoile
don Carghas

Lent School Assembly

Beannacht

Go raibh an Tiarna libh

Agus leat féin

Seo é an lá a chruthaigh
an Tiarna

Déanfaidh muid lúcháir
is áthas ann.

Greeting

The Lord be with you

And also with you

This is the day that the
Lord has made

We will rejoice and be
glad in it



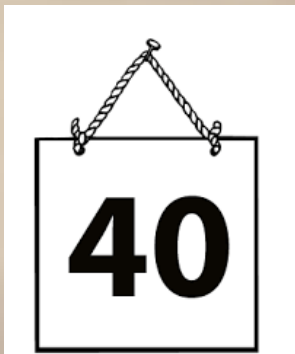
Lent

Cad is Carghas ann?

Is é an Carghas ná Séasúr i mBliain na hEaglaise

Tosnaíonn sé ar Chéadaoin an Luaithrigh agus críochníonn sé ag deireadh na seachtaine is tábhachtaí i mBliain na hEaglaise, sé sin An tSeachtain Mhór.

Leis an gCeiliúradh Dhomhnach na Cásca agus scéal an Aiséirí Íosa.



What is Lent?

Lent is a SEASON in the Church Year

It starts on Ash Wednesday and ends at the end of the most important week of the church year which is known as Holy Week with the celebration of Easter Sunday and the story of the resurrection of Jesus.

**Maireann an Carghas ar feadh
40-daichead lá le sé-6
Domhnach**

Lent is 40 days long + 6 Sundays

Céadaoin an Luithrigh

A

Mar do chaith tú fhéin, a Íosa, daichead
lá is daichead oíche san Fhásach, cabhair
dúinn smaoiniú is paidir a rá

S

Is mór duit, a Thiarna, an comhroinnt,
ní mór dúinn an méid atá againn a
chomhroinneadh chomh cothrom agus is
féidir

H

Naofa! Guímis chun Dé, a
chuidíonn linn na deacrachtaí
inár saolta a shárú. Áiméan

Ash Wednesday

As you Jesus spent 40 days
and nights in the wilderness,
help us to think and pray

Sharing means everything to you
Lord, we must share what we
have as fairly as we can

Holy! Let us pray to God who can
help us overcome difficulties in our
lives. Amen

Amhrán / Song

Éist nó can 'Bí ciúin i
láithreachta an Tiarna'
Nó Treoraigh mé'

Listen or sing 'Be still for
the presence of the Lord'
or Treoraigh mé'



Scéal an Bhíobla

Cuireadh cathú ar Íosa san Fhásach.

Lúcás, Caibidil a Ceathair

Tháinig Íosa, agus é lán den Spiorad Naomh, ar ais ón Iordáin, agus seoladh faoi luí an Spioraid san fhásach é go ceann daichead lá, á phromhadh ag an diabhal. Agus níor ith sé aon ní sna laethanta sin, agus nuair a bhí siad caite bhí ocras air.

D'fhill Íosa le neart an Spioraid ar an nGailil, agus leath a cháil ar fud na tíre go léir. Agus bhíodh sé ag teagasc sna sionagóga agus

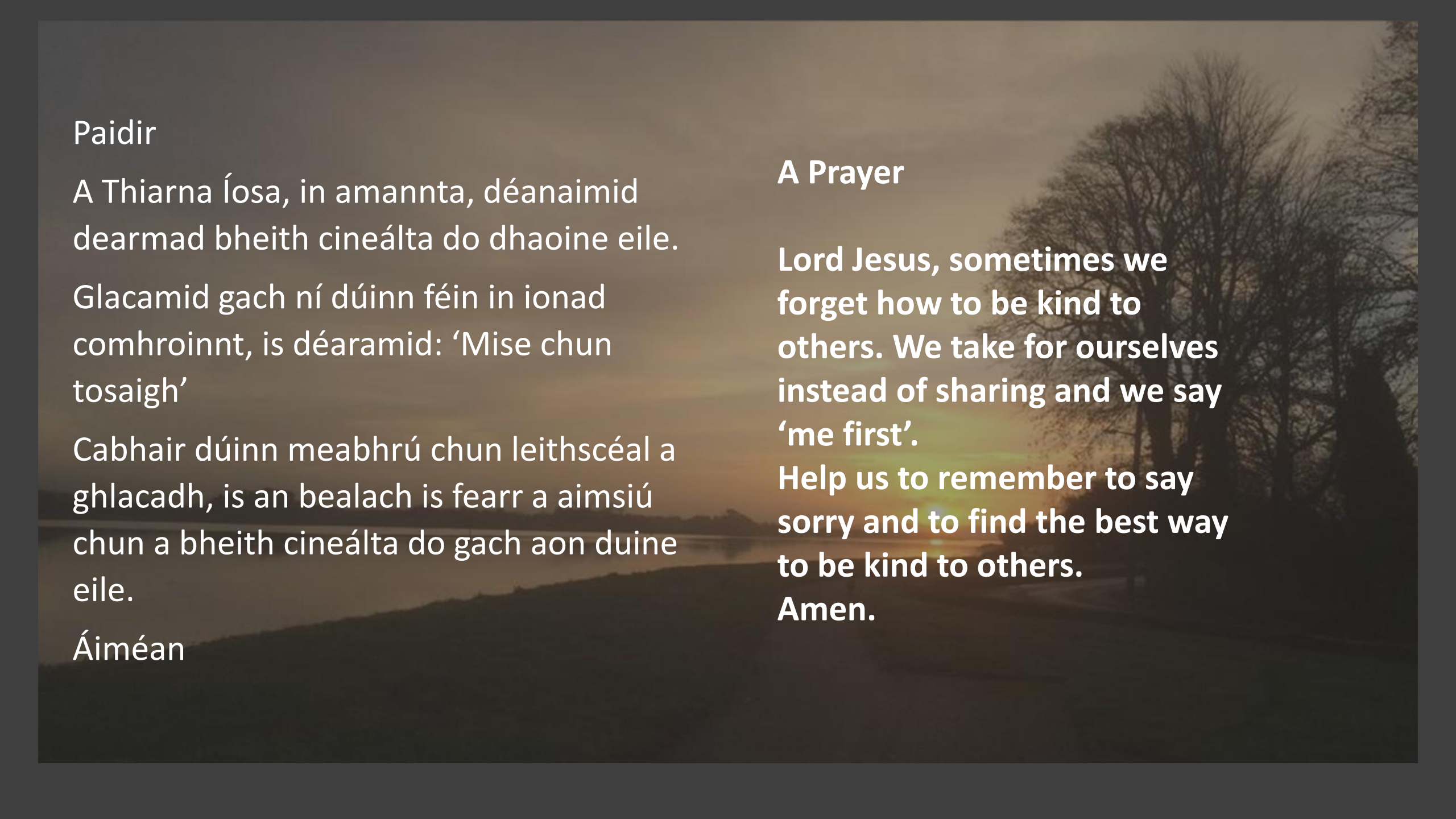
Bible Story

Jesus is tempted in the desert

Luke Chapter 4

Jesus, filled with the Holy Spirit, returned from the Jordan River. The Spirit led Jesus into the desert where the devil tempted Jesus for 40 days. Jesus ate nothing during that time. When those days were ended, he was very hungry.

Jesus went back to Galilee with the power of the Holy Spirit. Stories about Jesus spread all through the area. He began to teach in the synagogues, and all the people praised him.



Paidir

A Thiarna Íosa, in amannta, déanaimid
dearmad bheith cineálta do dhaoine eile.

Glacamid gach ní dúinn féin in ionad
comhroinnt, is déaramid: ‘Mise chun
tosaigh’

Cabhair dúinn meabhrú chun leithscéal a
ghlacadh, is an bealach is fearr a aimsiú
chun a bheith cineálta do gach aon duine
eile.

Áiméan

A Prayer

**Lord Jesus, sometimes we
forget how to be kind to
others. We take for ourselves
instead of sharing and we say
‘me first’.**

**Help us to remember to say
sorry and to find the best way
to be kind to others.**

Amen.

Jesus taught us to call God our Father, so in faith and trust we pray

Do mhúin Íosa dúinn glaoch ar an Athair, mar sin i gcreideamh is i muinín guímid

Ár nAthair, atá ar neamh, go naofar d'ainm,

Go dtaga do ríocht, Go ndéantar do thoil

ar talamh mar a dhéantar ar neamh.

Ár n-arán laethúil tabhair dúinn inniu.

Agus maith dúinn ár bhfiacha,

mar a mhaithimidne dár bhféichiúna féin.

Agus ná lig sinn i gcathú, ach saor sinn ón olc.

Óir is leatsa an ríocht, agus an chumhacht,

agus an ghlóir, trí shaol na saol. Áiméan.

Our Father who art in heaven,
hallowed be thy name,

Thy kingdom come,

Thy will be done,
on earth as it is in heaven.

Give us this day our daily bread.

Forgive us our trespasses as we
forgive those who trespass against us.

Lead us not into temptation
but deliver us from evil.

For thine is the kingdom, the power and the
glory

For ever and ever,

Amen.



An Scaipeadh Sending Out

Imigí faoi shíocháin chun grá agus
seirbhís a thabhairt don Tiarna.

In ainm Chríost, Áiméan.

Go in peace to love
and serve the Lord

In the name of Christ. Amen.